

60kg, 20g - 150kg, 50g



A300068 - A300151

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versão: **2.0**

Data de preparação: 2019-10-07

Manual de Instruções Original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção	2
1.2	Instruções de segurança	3
1.3	Utilização adequada	5
1.4	Utilização inadequada	5
2	Informações gerais	6
2.1	Responsabilidade e garantia	6
2.2	Proteção de direitos autorais	6
2.3	Declaração de conformidade	6
3	Transporte, embalagem e armazenagem	7
3.1	Controle de entrega	7
3.2	Embalagem	7
3.3	Armazenagem	7
4	Dados técnicos	8
4.1	Dados técnicos	8
4.2	Resumo dos componentes do aparelho	9
4.3	Funções do aparelho	10
5	Instalação e operação	10
5.1	Instalação	10
5.2	Operação	12
6	Limpeza	18
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	18
6.2	Limpeza	18
7	Possíveis defeitos	19
8	Reciclagem	20



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

PT

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



ATENÇÃO!

O sinal de atenção de **ATENÇÃO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.

Equipe de operação

- O aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, mentais e com pouca experiência e/ou conhecimento, se supervisionadas ou instruídas para um uso seguro do aparelho e compreendendo o perigo resultante do uso. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.

- Não coloque objetos na balança cujo peso exceda o intervalo de medição indicado da balança.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Pesagem de objectos com peso inferior a 60 kg (150 kg).

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

- Pesagem de objectos com peso superior a 60 kg (150 kg).

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

PT

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Nome:	Balança digital 60kg, 20g
Número de ref.:	A300068
Material:	Aço inoxidável
Faixa de medição de até, em kg:	60
Dimensões da bandeja (L x P) em mm:	320 x 300
Resolução em g:	20
Conexão:	0,0018 kW / 230 V / 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	325 x 305 x 42
Peso em kg:	3,2

PT

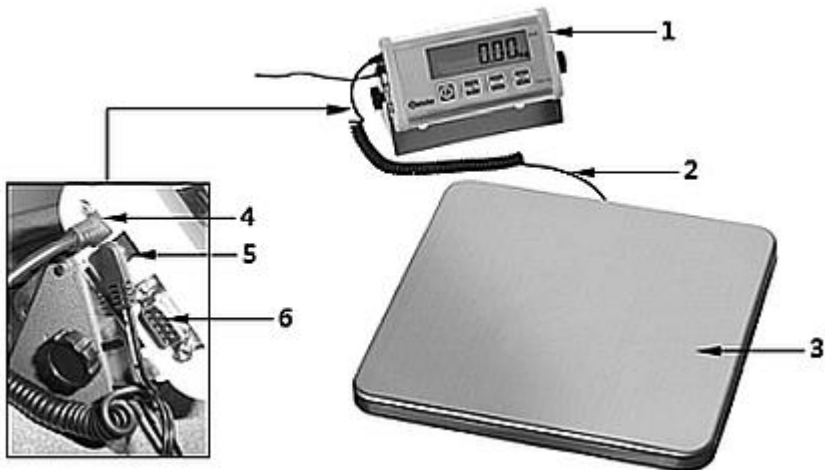
Nome:	Balança digital 150kg, 50g
Número de ref.:	A300151
Material:	Aço inoxidável
Faixa de medição de até, em kg:	150
Dimensões da bandeja (L x P) em mm:	320 x 300
Resolução em g:	50
Conexão:	0,0018 kW / 230 V / 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	320 x 300 x 42
Peso em kg:	3,1

Sujeito a alterações técnicas!

Versão / propriedades

- Para pesagem que não requer verificação
- Controle: eletrônico, por toque
- Alimentado por: pilhas (4 x AAA), fonte de alimentação
- Visor remoto para montagem na parede, distância máxima de 1,4 m
- Ecrã digital
- Interruptor ligar/desligar
- Incluído: 1 fonte de alimentação

4.2 Resumo dos componentes do aparelho



1. Visor remoto
2. Cabo espiral
3. Prato
4. Conexão do cabo espiral
5. Conector de alimentação
6. Conexão com PC (interface RS 232)

4.3 Funções do aparelho

A balança é destinada à pesagem de itens apropriados que não requerem verificação.

5 Instalação e operação

5.1 Instalação

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

PT

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
 - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Mantenha uma distância suficiente das bordas da mesa. O aparelho pode tombar e cair.

Instalação e operação

- Não exponha a balança à luz solar direta, pois isso pode causar descoloração, mau funcionamento ou danos.
- Mantenha a balança longe da água e de outros líquidos, pois ela não é à prova d'água.

AVISO!

Se a balança for usada em um ambiente úmido, poderá resultar em choque elétrico, ferimentos e danos elétricos.

- Não coloque a balança em locais onde será exposta a poeira, vento, vibrações ou grandes variações de temperatura.
- Não coloque a balança em locais com campos magnéticos.

Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Conecte o cabo espiral e o visor remoto.
- Se o dispositivo precisar ser alimentado por uma fonte de alimentação:
 - conecte o plugue do adaptador ao soquete correspondente no lado esquerdo do visor remoto
 - conecte o plugue a uma única tomada.

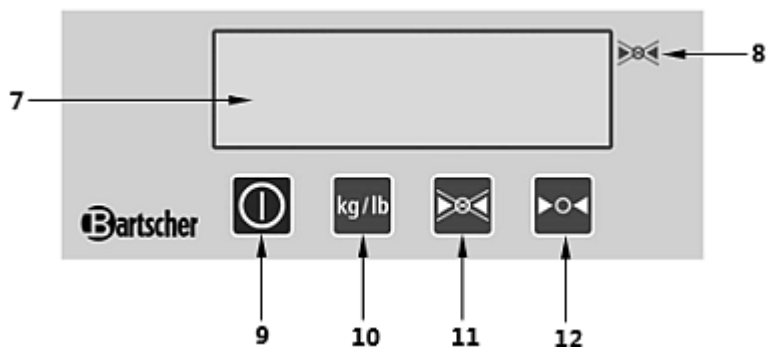
ATENÇÃO!

Use apenas a fonte de alimentação original incluída para sua balança digital. Outros tipos de adaptadores podem causar danos elétricos permanentes.

- O dispositivo também pode ser alimentado por bateria. Abra o compartimento da bateria no lado direito do visor remoto e insira 4 pilhas alcalinas AAA, observando a polaridade. Feche o compartimento da bateria.

5.2 Operação

Painel de comando



Funções dos botões e visores


PT

Nome	Função
7. Ecrã digital	As funções seleccionadas ou os resultados da pesagem são exibidos.
8. Indicador "GUARDAR"	Indica que a função "GUARDAR" foi ativada
9. Botão Lig/Desl.	Ativando / Desativando
10. Botão "UNIDADE DE ESCALA"	Alterar kg / lb
11. Botão "GUARDAR"	Depois de pressionar este botão, o resultado da pesagem é exibido no visor digital por mais 120 segundos. depois de remover objetos pesados.
12. Botão "ZERO" E "TARA"	Define a exibição como zero ou conta o peso do recipiente.


Antes de utilizar

1. Verifique se todas as partes do dispositivo estão acessíveis e não estão danificadas.
2. Antes de usar o dispositivo, limpe-o completamente de acordo com as instruções na seção **6 "Limpeza"**.
3. Todas as peças lavadas devem ser bem secas.
4. Aguarde a balança digital se ajustar à temperatura ambiente antes de usar.

Ligando / desligando o aparelho

1. Se não houver objetos da bandeja, pressione o botão liga / desliga  uma vez.

Todos os indicadores aparecem no visor digital por alguns segundos e somente o resultado e a resolução máximos de pesagem são exibidos.

2. Quando "0" aparecer no visor digital, poderá começar a pesar os itens necessários.
3. Para desligar a balança digital, pressione o botão liga / desliga novamente. .
4. Depois de usar a balança digital, desconecte-a da tomada (retire o plugue!).
5. Se o dispositivo não for usado por um longo tempo, remova as pilhas.

PT

Pesagem

1. Pressione o botão liga / desliga , para ativar a balança digital.

Quando o dispositivo está ligado, todos os indicadores aparecem no visor digital por alguns segundos, seguidos por "0".

2. Agora pode começar a pesar os itens necessários.


Seleção da unidade de peso

1. Pressione o botão **kg/lb** para selecionar a unidade de peso "kg" ou "lb"

Após a seleção, a unidade de peso aparece ao lado do resultado de pesagem exibido no visor digital.

2. Quando os indicadores param de piscar (o que significa que os dados já estão estáveis), pode ler os resultados da pesagem.

Se nenhum recipiente for usado para pesagem:

1. Verifique se "0" é exibido.
2. Se não, pressione o botão  para acessar o indicador "0".
3. Coloque os itens a serem pesados na bandeja.

Quando o valor é estável, o indicador de estabilidade aparece no visor digital „►“.

Se um recipiente for usado para pesagem:

1. Coloque um recipiente vazio da bandeja.
2. Aguarde até aparecer indicador de estabilidade „►“.
3. Logo pressione o botão ►◀.
4. Insira os itens a serem pesados no recipiente.

Quando o valor é estável, no visor digital aparece o indicador de estabilidade „►“.

Métodos de calibração

Qualquer calibração de um ponto

1. Ligue o dispositivo, mantenha o botão pressionado **kg/lb** até momento de aparecer no visor digital „-----“.
2. Pressione o botão brevemente **kg/lb** ou ►◀ para entrar no modo de calibração. A mensagem "CAL" aparece no visor digital.
3. Pressione o botão brevemente ►◀ para garantir que o modo de calibração foi definido.

"Load" e "0.0kg" aparecem alternadamente no visor digital.

4. Verifique se não há objetos da bandeja, pressione o botão brevemente ►◀ para confirmar que a balança digital está começando a calibrar o ponto "0,0 kg".

Durante a calibração do ponto "0.0kg", "0.0kg" pisca no visor digital.

5. A bandeja de pesagem deve ser mantido calmo, estável e livre de fatores que possam afetar a pesagem.

Quando o peso permanecer estável por mais de 2 segundos, a balança digital encerrará automaticamente o ponto de calibração "0,0 kg" e iniciará o próximo ponto de calibração. Caso contrário, "0.0kg" piscará no visor digital até o peso estabilizar.

6. Supondo que o próximo ponto de calibração seja "xx.xkg", o display digital alternará entre "Load" e "xx.xkg", o que significa que um peso de "xx.xkg" deve ser colocado da bandeja.
7. Quando precisar alterar esse peso, pressione o botão brevemente **kg/lb** ou ►◀ para alterar o menu de modificação; depois pressione brevemente o botão **kg/lb** para mudar a posição piscante.
8. Pressione o botão brevemente ►◀ para mudar a posição piscando mais 1, e pressione brevemente o botão ►◀ para garantir que a alteração esteja concluída.
9. Verifique se o peso da bandeja é "xx.xkg", pressione brevemente o botão ►◀, para confirmar a calibração "xx.xkg".

Instalação e operação

Durante a calibração do ponto "xx.xkg", "xx.xkg" pisca rapidamente no visor digital.

10. A bandeja de pesagem deve ser mantido calmo, estável ou livre de fatores que possam afetar a pesagem.

Quando o peso é estável por mais de 2 segundos, a balança digital termina automaticamente a calibração do ponto "xx.xkg" e salva os parâmetros de calibração. Caso contrário, "xx.xkg" piscará no visor digital até o peso estabilizar.

Calibração padrão de dois pontos



1. Ligue o dispositivo, mantenha o botão pressionado **kg/lb** até momento de aparecer no visor digital „-----“.

2. Pressione brevemente **kg/lb** ou  para entrar no modo de calibração.

No visor digital aparece uma mensagem "Line".



3. Pressione brevemente   para garantir que o dispositivo inicie a calibração.

Após iniciar a calibração da balança, eles aparecem alternadamente no visor digital "Load" e „0.0kg“.



4. Verifique se não há objetos da bandeja, pressione o botão brevemente   para confirmar que a balança digital está começando a calibrar o ponto "0,0 kg".

Durante a calibração do ponto "0.0kg" no visor digital, "0.0kg" pisca; a bandeja deve ser mantida calma, estável e livre de fatores que possam afetar a pesagem. Quando o peso permanecer estável por mais de 2 segundos, a balança digital encerrará automaticamente o ponto de calibração "0,0 kg" e iniciará o próximo ponto de calibração. Caso contrário, "0.0kg" piscará no visor digital até o peso estabilizar.

A próxima calibração será exibida automaticamente e estará no meio da faixa de medição de peso (30 ou 75 kg).


5. Coloque o peso do peso exibido na panela, espere que ele se estabilize (pare de piscar) e confirme pressionando o botão  .

A balança digital entra automaticamente na calibração em toda a faixa de medição (60 ou 150 kg).

6. Coloque o peso do peso exibido na panela, espere que ele se estabilize (pare de piscar) e confirme pressionando o botão  .



7. Agora pode retornar ao modo de pesagem.

Função GUARDAR

Imediatamente após pressionar o botão , o resultado da pesagem é exibido no visor digital por 120 segundos. depois de remover objetos de pesagem da bandeja. Assim, o peso pode ser facilmente lido.


1. Coloque o item a ser pesado na bandeja.

2. Aguarde até que o peso seja exibido constantemente.

3. Pressione o botão  e aguarde até ouvir um sinal sonoro. Aparece ou começa a brilhar indicador „▶“ para função GUARDAR.
4. Retire o item da bandeja .
O resultado da pesagem apropriado será exibido no visor digital por 120 segundos.
5. Saída da / apagar a função GUARDAR
 - O item é pesado e a função GUARDAR é ativada.
 - Para sair da função GUARDAR ou para deixá-la, deve novamente Pressione o botão  para apagar indicador „▶“ para a função GUARDAR e retorne ao resultado da pesagem.

Função de envio / impressão de dados





Para integrar uma balança digital eletrônica ao seu sistema de processamento eletrônico de dados (PED), os dados de medição de peso podem ser enviados via interface RS232.

1. Pressione e segure o botão por 2 segundos  .



Um sinal sonoro é ouvido e os dados das medições de peso são enviados do processador da unidade central de processamento para um computador ou impressora conectada.

Modo de contagem (número de peças)

Essa função de balança digital determina o número de itens na amostra. Calcula a quantidade com base no peso do objeto base para determinar quantas peças estão contidas.

1. Remova todos os itens da bandeja e pressione brevemente o botão   para definir o dispositivo para "0".
2. Pressione o botão **kg/lb** até o dispositivo entrar no modo "pcs" e o visor exibir "ADD10".
3. Poprzez wciskanie przycisku   można zmienić ustawienie ilości sztuk (20, 50, 5).
4. Postawić na szalce ilość sztuk odpowiadającą ustawieniu (5, 10, 20, 50).

DICA: O peso de cada item deve ser maior que o valor parcial mínimo permitido, caso contrário, a mensagem "não" aparecerá no visor digital. Os itens devem pesar o mesmo.

5. Pressione o botão   para calcular e guardar o peso da unidade.
6. Retire os itens da bandeja.

A balança digital está definida para contar itens com este peso unitário.

7. Coloque os itens a serem contados na bandeja.

O número de itens é exibido no visor digital.

8. Para alterar o número de itens a serem contados, pressione o botão  .

9. Para interromper o processo de contagem, pressione o botão **kg/lb**.

A balança digital terá o último valor a ser contado.

6 Limpeza

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

6.2 Limpeza

1. Limpe o aparelho regularmente.
2. Limpe a carcaça do aparelho com um pano macio e húmido e um detergente suave.
3. Se necessário, remova a bandeja do dispositivo.
4. Limpe a bandeja de pesagem com um pano macio e úmido.
5. Limpe a tela remota, o cabo enrolado e o cabo de conexão com um pano macio e úmido.
6. Após a limpeza, use um pano macio para secar as superfícies limpas.

7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Problema	Possível causa	Solução
Nenhum indicador aparece no visor digital	Conexão incorreta do plugue	Insira o plugue corretamente
	As pilhas estão gastas	Troque as pilhas
Indicador de baixa tensão "AC"	Baixa voltagem da bateria	Troque as pilhas
Erro ao ler medidas de peso	O valor "0" não foi definido antes da pesagem	Não coloque nenhum objeto na bandeja , pressione o botão ►◀ e inicie o processo de pesagem.
	A balança digital não foi calibrada	Calibrar a balança digital
Calibração incorreta	O peso da calibração não é preciso	Use um peso de calibração de precisão

PT

Mensagens de código de erro

Comunicados	Possível causa	Solução
no	Durante a calibração, foi colocado um peso que não corresponde ao indicador	Coloque um peso na bandeja que corresponda aos valores exibidos
	Durante a calibração, o número de itens não alinhados com o indicador foi colocado	Coloque na bandeja o número de itens correspondentes aos valores exibidos
AC	Tensão da bateria muito baixa	Use pilhas novas ou uma fonte de alimentação

Comunicados	Possível causa	Solução
Err-0	Perda de dados de calibração	Execute uma nova calibração
	Balança digital danificada ou visor remoto	Contacte o serviço
Err-1	O peso excede o peso máximo permitido	Remova os itens da bandeja
	Perda de dados de calibração	Execute uma nova calibração
	Balança digital danificada ou visor remoto	Contacte o serviço

8 Reciclagem

Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

PT

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.

Eliminação de baterias / acumuladores

Você é obrigado por lei a descartar as baterias do seu dispositivo no ponto de coleta apropriado, independentemente de conterem substâncias nocivas *. A eliminação no lixo doméstico é proibida.

* Cd - cádmio, Pb - chumbo, Hg - mercúrio